

## Texte

- <sup>1</sup> >Et il advint en ces jours-là<  
>que sortit un décret de César Auguste< >pour que fut recensé tout l'univers.<  
<sup>2</sup> >Ce premier recensement< >eut lieu sous Quirinius, gouverneur de Syrie.<  
<sup>3</sup> >Et ils s'en allaient tous pour être recensés,< >chacun dans sa propre ville.<  
<sup>4</sup> >Et Joseph aussi monta de Galilée< >de la ville de Nazareth,<  
>vers la Judée, vers la ville< >de David< >qui est appelée< >Bethléem<  
>- car il était de la maison et de la famille< >de David -<  
<sup>5</sup> >pour être recensé< >avec Marie son épouse< >qui était enceinte.<
- <sup>6</sup> >Et il advint, pendant qu'ils étaient là,<  
>que furent accomplis les jours où elle devait< >enfanter.<  
<sup>7</sup> >Et elle enfanta son fils le premier-né<  
>et l'emballota de langes< >et le coucha dans une mangeoire<  
>car il n'y avait pas de place< >à la salle commune.<
- <sup>8</sup> >Et des bergers dans la même contrée<  
>se tenaient aux champs< >et veillaient leur veille de nuit sur leurs troupeaux.<  
<sup>9</sup> >Et l'ange du Seigneur< >se tint au milieu d'eux<  
>et la gloire du Seigneur resplendit autour d'eux< >et ils craignirent d'une grande crainte.<  
<sup>10</sup> >Et l'ange< >leur dit :< >« Ne craignez pas< >car voici<  
>que je vous annonce< >grande joie< >qui sera pour tout le peuple.<  
<sup>11</sup> >Il vous est né< >en ce jour< >un sauveur<  
>qui est le messie Seigneur dans la ville< >de David.<  
<sup>12</sup> >Et tel sera pour vous le signe :<  
>Vous trouverez un enfant nouveau-né<  
>emmailloté de langes< >et déposé dans une mangeoire. »<  
<sup>13</sup> >Et soudain< >il y eut avec l'ange< >la troupe de l'armée des cieus<  
>qui louait Dieu< >et qui chantait :<  
<sup>14</sup> >« Gloire dans les hauteurs à Dieu<  
>et sur terre paix< >pour les hommes ses bien-aimés. »<
- <sup>15</sup> >Et il advint< >lorsque s'en allèrent loin d'eux vers les cieus les anges<  
>que les bergers< >se dirent entre eux :<  
>« Courons donc jusque dans Bethléem< >et voyons< >cette parole< >réalisée<  
>que le Seigneur nous a fait connaître. »<  
<sup>16</sup> >Et ils allèrent en grande hâte< >et ils trouvèrent Marie< >et Joseph<  
>et l'enfant nouveau-né< >déposé dans la mangeoire.<  
<sup>17</sup> >Et ils virent< >et firent connaître<  
>la parole qui leur fut dite< >sur ce petit enfant.<  
<sup>18</sup> >Et tous ceux qui les entendaient<  
>s'émerveillaient des choses< >que les bergers leur disaient.<  
<sup>19</sup> >Et Marie veillait< >avec toutes ces paroles<  
>les rassemblant dans son cœur.<
- <sup>20</sup> >Et les bergers s'en retournèrent< >en chantant gloire et louange à Dieu<  
>pour tout ce qu'ils avaient entendu< >et vu< >selon ce qui leur fut dit.<

## Premières notes



Et il ad - vint en ces jours - là ....

# Gestes

Et il advint .....Syrie : *le corps et les gestes sont raides, il n'y a pas de balancement.*

Et il advint en ces jours-là	VOICI : Les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
que sortit un décret	Les mains sont devant soi comme un livre ouvert.
de César Auguste	Un avant bras est devant la taille, l'autre dressé, paume vers l'arrière, dans une attitude autoritaire.
pour que fut recensé tout l'univers.	DOMINATION : Les bras tendus balayent l'horizon, paumes vers le bas, dans un geste dominateur, puis les mains s'ouvrent vers le haut.
Ce premier recensement	COMPTER : L'index pointé vers l'avant fait le geste de compter.
eut lieu sous Quirinius, gouverneur de Syrie.	Un avant bras est devant la taille, l'autre dressé, paume vers l'arrière, dans une attitude autoritaire.
Et ils s'en allaient tous pour être recensés,	On commence à se balancer, les poings sur l'épaule gauche.
chacun dans sa propre ville.	Paume vers le bas, une main désigne plusieurs endroits.
Et Joseph aussi monta de Galilée	VOYAGER : Les deux poings sur l'épaule gauche simulent le port d'un baluchon.
de la ville de Nazareth,	Montrer le bas à gauche.
vers la Judée, vers la ville	MONTER : Un bras part du bas à gauche et monte lentement vers le haut à droite.
de David	ÉTOILE : Bras étendu vers le haut, la main s'ouvre vivement vers l'avant.
qui est appelée	NOM : La main droite remonte le long de la gorge et accompagne la voix puis s'ouvre sur le côté, paume vers l'avant.
Bethléem	PAIN : Les mains font le geste de rompre le pain.
- car il était de la maison et de la famille	VOICI
de David -	ÉTOILE
pour être recensé	COMPTER
avec Marie son épouse	ALLIANCE : Les mains se rejoignent au niveau du cœur et se tiennent avec tendresse.
qui était enceinte.	Les mains se posent en arrondi sur le bas-ventre.
Et il advint, pendant qu'ils étaient là,	VOICI
que furent accomplis les jours où elle devait	ACCOMPLIR : Les mains décrivent un grand cercle de haut en bas devant soi.
enfanter.	ENFANTER : Les mains fermées partent du ventre et s'ouvrent en descendant.
Et elle enfanta son fils le premier-né	NOUVEAU-NÉ : Les bras font le geste de bercer.
et l'emballota de langes	Un avant bras-enveloppe l'autre dans un geste de tendresse.
et le coucha dans une mangeoire	Les mains paumes vers le haut descendent légèrement, le buste s'incline.
car il n'y avait pas de place	NÉGATION : Les avant-bras se décroisent, paumes vers le sol.
à la salle commune.	La main droite désigne le haut à droite.
Et des bergers dans la même contrée	BERGER : Les mains, l'une au dessus de l'autre sur le côté, semblent tenir un bâton.
se tenaient aux champs	TERRE : Les mains s'ouvrent et montrent l'espace devant soi.
et veillaient leur veille de nuit sur leurs troupeaux.	Les mains sont en visière et le regard va et vient de droite à gauche.
Et l'ange du Seigneur	Les mains montrent vigoureusement le ciel.
se tint au milieu d'eux	Les bras redescendent devant soi.

et la gloire du Seigneur resplendit autour d'eux	NUÉE : Les yeux sont levés et les mains se balancent au-dessus de la tête, paumes vers le haut, tandis que le corps est légèrement ramassé.
et ils craignirent d'une grande crainte.	CRAINTE : Le buste s'incline, les bras avant-bras horizontaux, mains ouvertes.
Et l'ange	ANGE : Le buste s'incline sur le côté et les bras font un geste de révérence.
leur dit :	PAROLE : Les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
« Ne craignez pas	NÉGATION
car voici	VOICI
que je vous annonce	PAROLE
grande joie	JOIE : Bras, mains et doigts s'élancent vivement à partir du cœur vers le haut.
qui sera pour tout le peuple.	PEUPLE : Les bras tendus balayent l'horizon de gauche à droite à hauteur des yeux, paumes vers le haut.
Il vous est né	FILS DE L'HOMME : La main droite part du ciel, touche le sol et se place sur le côté, à hauteur du visage, paume vers l'arrière.
en ce jour	AUJOURD'HUI : La main droite descend devant le visage, paume vers l'avant.
un sauveur	SAUVEUR : Bras tendus vers l'avant, poings croisés et fermés, les mains se retournent vers l'intérieur, s'ouvrent et se lèvent.
qui est le messie Seigneur dans la ville	CHRIST : Geste d'imposition des mains, les bras étendus fermement devant soi.
de David.	ÉTOILE
Et tel sera pour vous le signe :	La main descend selon une verticale et s'arrête vers l'avant.
Vous trouverez un enfant nouveau-né	NOUVEAU-NÉ
emmailloté de langes	Un avant bras-enveloppe l'autre dans un geste de tendresse.
et déposé dans une mangeoire. »	Les mains paumes vers le haut descendent légèrement, le buste s'incline.
Et soudain	AUSSITÔT : Les mains se rejoignent rapidement par la tranche en coupant l'espace devant soi.
il y eut avec l'ange	ANGE
la troupe de l'armée des cieux	Montrer vigoureusement le ciel.
qui louait Dieu	LOUANGE : Les bras se balancent en direction du ciel.
et qui chantait :	PAROLE
« Gloire dans les hauteurs à Dieu	LOUANGE
et sur terre paix	Les mains descendent à la verticale et les bras s'ouvrent.
pour les hommes ses bien-aimés. »	PAIX : On se donne la main.
Et il advint	VOICI
lorsque s'en allèrent loin d'eux vers les cieux les anges	MONTER
que les bergers	BERGER
se dirent entre eux :	DISCUTER : Les mains, alternativement partent de la bouche et s'ouvrent vers l'extérieur.
« Courons donc jusque dans Bethléem	Les mains dessinent avec allègrement un chemin sinueux en avant de soi.
et voyons	VOIR : Les mains partent des yeux et accompagnent le regard.
cette parole	PAROLE
réalisée	ACCOMPLIR
que le Seigneur nous a fait connaître. »	DISCIPLE : Main gauche à l'oreille en geste d'écoute ; la main droite descend du ciel, passe devant la bouche et la gorge et vient jusqu'au cœur.

Et ils allèrent en grande hâte	Les mains dessinent avec allègrement un chemin sinueux en avant de soi.
et ils trouvèrent Marie	Les mains paumes vers le haut suivent un plan horizontal.
et Joseph	Les mains sont l'une sur l'autre, paumes vers le bas, à hauteur de la poitrine.
et l'enfant nouveau-né	NOUVEAU-NÉ
déposé dans la mangeoire.	Les mains paumes vers le haut descendent légèrement, le buste s'incline.
Et ils virent	VOIR
et firent connaître	PAROLE
la parole qui leur fut dite	DISCIPLE
sur ce petit enfant.	La main droite poursuit son mouvement vers l'avant.
Et tous ceux qui les entendaient	ENTENDRE : Une ou deux mains sont en éventail aux oreilles.
s'émerveillaient des choses	LOUANGE
que les bergers leur disaient.	BERGER
Et Marie veillait	VEILLER : Le buste légèrement penché, les mains sont ouvertes en avant des épaules.
avec toutes ces paroles	PAROLE
les rassemblant dans son cœur.	Les bras sont ouverts puis les mains viennent se poser sur le cœur.
Et les bergers s'en retournèrent	Les mains dessinent avec allègrement un chemin sinueux en avant de soi.
en chantant gloire et louange à Dieu	LOUANGE
pour tout ce qu'ils avaient entendu	ENTENDRE
et vu	VOIR
selon ce qui leur fut dit.	DISCIPLE